

Interreg



Współfinansowany przez
UNIJĘ EUROPEJSKĄ

Polska – Słowacja

CARITAS BEZ GRANIC

*Współpraca instytucji
i mieszkańców Pogranicza*

CHARITA BEZ HRANÍC

*Spolupráca medzi inštitúciami
a obyvateľmi pohraničia*



Caritas
Archidiecezji
Krakowskiej



Spišská
katolícka
charita

bezpłatny egzemplarz

bezplatný výtlačok

Projekt Caritas bez granic

Beneficjent projektu: Spišská katolícka charita

Partner projektu: Caritas Archidiecezji Krakowskiej

Cel projektu: Projekt wzmacnia współpracę transgraniczną między słowackimi i polskimi organizacjami działającymi w obszarze usług społecznych.

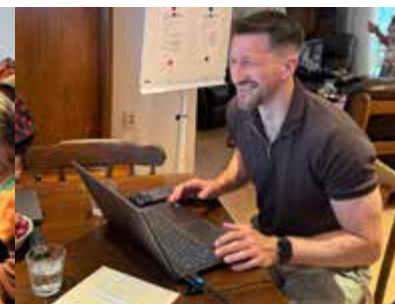
Poprzez wspólne spotkania, wymianę doświadczeń i wzajemną naukę chcemy podnosić jakość pomocy udzielanej najbardziej wrażliwym grupom społecznym.

Projekt koncentruje się przede wszystkim na:

- rozwoju usług społecznych
- wspieraniu wolontariatu
- wymianie dobrych praktyk
- budowaniu partnerstw między społecznościami
- pomocy osobom starszym, osobom z niepełnosprawnościami, rodzinom, osobom bezdomnym oraz uchodźcom z Ukrainy

Okres realizacji: 1 stycznia – 31 grudnia 2026 r.

Finansowanie: Całkowity budżet projektu wynosi 31 536,04 €. Z tej kwoty 25 228,81 € jest współfinansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



Projekt Charita bez hraníc

Prijímateľ projektu: Spišská katolícka charita

Partner projektu: Caritas Archidiecezji Krakowskiej

Cieľ projektu: Projekt posilňuje cezhraničnú spoluprácu slovenských a poľských organizácií pôsobiacich v oblasti sociálnych služieb.

Prostredníctvom spoločných stretnutí, výmeny skúseností a vzájomného učenia sa chceme zvyšovať kvalitu pomoci poskytovanej najzraniteľnejším skupinám obyvateľstva.

Projekt sa zameriava najmä na:

- rozvoj sociálnych služieb
- podporu dobrovoľníctva
- výmenu dobrej praxe
- budovanie partnerstiev medzi komunitami
- pomoc seniorom, ľuďom so zdravotným znevýhodnením, rodinám, ľuďom bez domova a odídencom z Ukrajiny

Obdobie realizácie: 1. január – 31. december 2026

Financovanie: Celkový rozpočet projektu predstavuje 31 536,04 €. Z toho 25 228,81 € je spolufinancovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Początek wspólnej historii

Niektóre partnerstwa powstają przy stole negocjacyjnym. Nasze powstało dzięki pomocy ludziom.

W czerwcu 2021 roku gminę Nowa Biała w Polsce dotknął niszczycielski pożar. Swoje domy straciło 21 słowackich rodzin, które mieszkają w tej gminie od pokoleń. Spiśská katolícka charita natychmiast udzieliła pomocy finansowej i zaangażowała się również w zbiórkę na rzecz poszkodowanych rodzin. Właśnie wtedy rozpoczęły się intensywniejsze kontakty z Caritas Archidiecezji Krakowskiej. Wspólna pomoc pokazała, że wartości solidarności, służby i bliskości człowieka są silniejsze niż granice państwowe. Wzajemne zaufanie, które zrodziło się podczas tego wydarzenia, stopniowo przerodziło się w partnerstwo obu organizacji charytatywnych.

Pomysł systematycznej współpracy znalazł w końcu swoje odzwierciedlenie w projekcie **Caritas bez granic, realizowanym w ramach programu Interreg Polska – Słowacja 2021–2027.**

„Razem możemy docierać z pomocą tam, gdzie jest najbardziej potrzebna, niosąc dobro, nadzieję i solidarność.”

Ks. Łukasz Ślusarczyk, dyrektor Caritas Archidiecezji Krakowskiej



Začiatok spoločného príbehu

Niektoré partnerstvá vznikajú pri rokovanom stole. Naše vzniklo pri pomoci ľuďom.

V júni 2021 zasiahol obec Nová Belá (Nowa Biała) v Poľsku ničivý požiar. O svoje domovy prišlo 21 slovenských rodín, ktoré v tejto obci žijú už celé generácie. Spišská katolícka charita okamžite poskytla finančnú pomoc a zapojila sa aj do zbierky na podporu postihnutých rodín. Práve vtedy sa začali intenzívnejšie kontakty s Caritas Archidiecezji Krakowskiej. Spoločná pomoc ukázala, že hodnoty solidarity, služby a blízkosti človeku sú silnejšie než štátne hranice. Vzájomná dôvera, ktorá sa zrodila počas tejto udalosti, sa postupne rozvinula do partnerstva oboch charít.

Myšlienka spolupracovať systematicky napokon našla svoju podobu v projekte **Charita bez hraníc, realizovanom v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027.**

„Spoločne môžeme pomôcť tam, kde je to najviac potrebné, prinášajúc dobro, nádej a solidaritu.”

Kňaz Łukasz Ślusarczyk, riaditeľ Caritas Archidiecezji Krakowskiej



Główne działania w ramach projektu

Jednym z głównych wydarzeń projektu była pielgrzymka charytatywna organizowana przez Spišská katolícka charita. Odbędzie się ona 23 lipca 2026 r. na Mariańskiej Górze w Lewoczy. Zgromadziła pracowników i wolontariuszy organizacji charytatywnych, partnerów projektu, osoby chore, seniorów oraz wszystkich sympatyków działalności charytatywnej ze Słowacji i Polski. We wrześniu 2026 r. odbędzie się w **Nowym Targu** podobne spotkanie w plenerze dla ponad 200 osób.

Spotkania robocze stanowią sedno projektu „Caritas bez granic”.

Są przestrzenią wymiany doświadczeń, dzielenia się dobrymi praktykami oraz poszukiwania nowych rozwiązań, które pozwalają jeszcze skuteczniej pomagać osobom potrzebującym.

Spotkania grup roboczych organizowane przez Spišská katolícka charita na Słowacji

- 27.03.2026: Dyskusja na temat bezdomności
- 10.06.2026: Dyskusja na temat wolontariatu
- 7-8.10.2026: Dyskusja na temat wsparcia psychospołecznego dla migrantów

Spotkania grup roboczych organizowane przez Caritas Archidiecezji Krakowskiej w Polsce

- 05.05.2026: Dyskusja – pomoc humanitarna
- 05.08.2026: Dyskusja – pozyskiwanie funduszy
- 18-19.11.2026: Dyskusja – projekt bransoletek sygnalizacyjnych dla seniorów

Hlavné aktivity projektu

Jednou z hlavných projektových akcií bola charitna púť organizovaná Spišskou katolíckou charitou. Konala sa 23. júla 2026 na Mariánskej hore v Levoči. Zúčastnili sa na nej zamestnanci a dobrovoľníci charitatívnych organizácií, partneri projektu, chorí, seniori a všetci priaznivci charitatívnej činnosti zo Slovenska a Poľska. V septembri 2026 sa v **Nowom Targu** uskutoční podobné podujatie pod holým nebom pre viac ako 200 ľudí.

Pracovné stretnutia sú srdcom projektu „Charita bez hraníc”.

Sú priestorom na výmenu skúseností, zdieľanie osvedčených postupov a skúmanie nových riešení, ktoré umožnia ešte efektívnejšiu pomoc tým, ktorí to potrebujú.

Stretnutia pracovných skupín organizované Spišskokatolíckou charitou na Slovensku

- 27. marca 2026: Diskusia o bezdomovectve
- 10. júna 2026: Diskusia o dobrovoľníctve
- 7. – 8. októbra 2026: Diskusia o psychosociálnej podpore pre migrantov

Stretnutia pracovných skupín organizované Charitou Krakovskej arcidiecezy v Poľsku

- 5. mája 2026: Diskusia – humanitárna pomoc
- 5. augusta 2026: Diskusia – získavanie finančných prostriedkov
- 18. – 19. novembra 2026: Diskusia – projekt signalizačných náramkov pre seniorov

Know-how i dobre praktyki

Za nami dwa spotkania grup roboczych w Polsce w ramach realizacji projektu „Caritas bez granic”, które odbyły się 5 maja i 5 sierpnia 2026 r.

Na pierwszym spotkaniu dyskutowaliśmy o pomocy humanitarnej w różnych aspektach. Ks. Tomasz Stec opowiedział o działaniach naszej Caritas w pierwszych dniach po wybuchu wojny w Ukrainie. Doświadczenia strony słowackiej w tym zakresie przedstawił Dyrektor Spišská katolícka charita.

Brat Wacław, albertyn, zaprezentował całokształt pomocy, jakiej Caritas Archidiecezji Krakowskiej udzieliła Ukrainie oraz zalety i wady udzielonej pomocy z punktu widzenia osoby mieszkającej wtedy na Ukrainie.

O pomocy mówił też kierownik Punktu Socjalnego i magazynu żywności w Brzegach. Wywiązała się dobra dyskusja na temat wniosków, jakie możemy sformułować po tych doświadczeniach – co było dobre, a co można by poprawić w przyszłości.



Know-how a dobrá prax

Máme za sebou prvé a druhé stretnutie pracovných skupín v Poľsku v rámci realizácie projektu „Charita bez hraníc”, ktoré sa uskutočnili 5. mája a 5. augusta 2026.

Na prvom stretnutí sme diskutovali o humanitárnej pomoci z rôznych aspektov. Kňaz Tomasz Stec predstavil aktivity našej Charity v prvých dňoch po vypuknutí vojny na Ukrajine. Skúsenosti slovenskej strany v tejto oblasti predstavil riaditeľ Spišskej katolíckej charity.

V nasledujúcom vystúpení brat Wacław, albertián, predstavil celkový rozsah pomoci, ktorú Caritas Archidiecezji Krakowskiej arcidiecézy poskytla Ukrajine, ako aj výhody a nedostatky poskytnutej pomoci z pohľadu človeka, ktorý v tom čase žil na Ukrajine.

Posledné vystúpenie mal vedúci Sociálneho centra a skladu potravín v Brzegoch. Nasledovala podnetná diskusia o záveroch, ktoré môžeme na základe týchto skúseností formulovať – čo bolo dobré a čo by bolo možné v budúcnosti zlepšiť.



Know-how i dobre praktyki

Na drugim spotkaniu wymienialiśmy doświadczenia z zakresu pozyskiwania środków finansowych i promocji.

Uczestnicy rozmawiali o zasadach, którymi kierują się podczas pozyskiwania środków finansowych, podkreślając znaczenie uczciwości, transparentności, wiarygodności oraz budowania długofalowych relacji z darczyńcami. Przedstawiono również różnorodne formy pozyskiwania funduszy – od kampanii internetowych i zbiórek publicznych, przez współpracę z biznesem i samorządami, po działania oparte na storytellingu, wolontariacie i zaangażowaniu lokalnych społeczności.

Uczestnicy przedstawili modele fundraisingowe funkcjonujące w swoich organizacjach, omawiali napotymane wyzwania oraz wspólnie poszukiwali rozwiązań, które mogą zostać wdrożone po obu stronach granicy.

Przygotujemy pisemny raport podsumowujący nasze doświadczenia oraz wskazówki na przyszłość.



Wyłącznie odpowiedzialność za treść niniejszej publikacji ponoszą autorzy i nie można jej utożsamiać z oficjalnym stanowiskiem Unii Europejskiej oraz samorządowego regionu Prešov.

Know-how a dobrá prax

Na druhom stretnutí sme si vymieňali skúsenosti v oblasti získavania finančných prostriedkov a propagácie.

Účastníci diskutovali o zásadách, ktorými sa riadia pri získavaní finančných prostriedkov, pričom zdôrazňovali význam čestnosti, transparentnosti, dôveryhodnosti a budovania dlhodobých vzťahov s darcami.

Predstavené boli aj rôzne formy získavania finančných prostriedkov – od online kampaní a verejných zbierok, cez spoluprácu s podnikateľským sektorom a samosprávami až po aktivity založené na storytellingu, dobrovoľníctve a zapájaní miestnych komunít.

Účastníci predstavili fundraisingové modely fungujúce v ich organizáciách, diskutovali o výzvach, s ktorými sa stretávajú, a spoločne hľadali riešenia, ktoré by bolo možné zaviesť na oboch stranách hranice.

Pripravíme písomnú správu, v ktorej zhrnieme naše skúsenosti a odporúčania do budúcnosti.

Výhradnú zodpovednosť za obsah tejto publikácie niesu autori a nemožno ju stotožňovať s oficiálnym stanoviskom Európskej únie a Prešovského samosprávneho kraja.



„Pomoc nie zna hranic. Łącząc nasze doświadczenia i siły, możemy być jeszcze bliżej ludzi, którzy nas potrzebują.“

Pavol Vilček, dyrektor generalny Spišskej katolíckej charity

„Pomoc nepozná hranice. Keď spojíme skúsenosti a sily, dokážeme byť ešte bližšie k ľuďom, ktorí nás potrebujú.“

Pavol Vilček, generálny riaditeľ Spišskej katolíckej charity

